

**Zeitschrift:** Übermittler = Transmissions = Transmissioni  
**Herausgeber:** Eidgenössischer Verband der Übermittlungstruppen; Schweiz.  
Vereinigung der Feldtelegraphen-Offiziere und -Unteroffiziere  
**Band:** 4 (1996)  
**Heft:** 8

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 01.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Uebermittler Transmissions Trasmissioni

## Zeitschrift der Kommunikation

Offizielles Organ des Eidg. Verbandes der Uebermittlungstruppen (EVU) und der Schweiz. Vereinigung der Feldtelegrafent-Offiziere und -Unteroffiziere (Ftg).

Organe officiel de l'Association Fédérale des Troupes de Transmission (AFTT) et de l'Association Suisse des Officiers et Sous-officiers du Télégraphe de Campagne.

Organo ufficiale dell' Associazione Svizzera delle Truppe di Trasmissione ASTT e dell' Associazione Svizzera degli Ufficiali e Sottufficiali Telegrafo da Campo.

## Erscheinung

Am 1. Mittwoch des Monats  
(ausgenommen Doppelnummern)

## Nachdruck

Nur mit ausdrücklicher Bewilligung der Redaktion gestattet

## Redaktion, Layoutgestaltung und Inserateverwaltung

Beat Aebischer  
Meisenweg 29  
3110 Münsingen  
Tel. 031/ 722 07 45  
Fax 031/ 722 07 49

## Regionalredaktor italienisch

Dante Bandinelli  
Via F.Zorzi 2  
6512 Giubiasco Tel. 091/ 857 11 66

## Regionalredaktorin französisch

Anouk Parel  
Bruchackerstrasse 5  
2575 Gerolfingen Tel. 032/ 86 26 73

## Adressenverwaltung

Bruno Heutschi, Postfach  
3132 Riggisberg

## Rechnungswesen

Urs Marcandella, Postfach 492  
8201 Schaffhausen  
P 053/ 24 41 41; Fax 053/ 25 48 53

## Druck und Versand

Bühlmann Druck und Verlag AG  
Thunstrasse 8  
3000 Bern 6

## Editorial

Werte Leserin,

Werter Leser,

Tief bewegt nahmen wir Abschied von unserem treuen Kameraden Albert Heierli, der so unerwartet und viel zu früh mitten aus einem noch blühenden Leben gerissen wurde.

Die vorliegende Ausgabe soll ihm gewidmet sein.

Euer Zentralpräsident

Hansjörg Hess

## Inhalt dieser Nummer

Seite

Zur Erinnerung an Adj Uof Albert Heierli 3

### Vorschau:

Herbst Präsidentenkonferenz/Conférence des présidents automnale 4

Procès-verbal de la 65ème Ass. Générale du 14 juin 1996 à Fribourg 5

Ftg-Cup 1996, Rapperswil "Rosencup 96" 13

### Veranstaltungen

(ausserdienstliche Tätigkeiten) 15

Frequenzprognosen 16

EVU-Veranstaltungskalender 17

EVU-Sektionsmitteilungen 19

### Vorschau:

Ordentliche Delegiertenversammlung EVU 1997 in Lugano  
Assemblée des Délégués 1997 à Lugano 33

Kontaktadressen 34

Vorschau auf die Ausgabe: Oktober/November 1996 36

## Titelseite

Das Titelphoto "OHNE TITEL" wurde uns freundlicherweise von

**Delio Romang**

**GALERIE**  
HAUPTSTRASSE - 3780 GSTAAD

mit Genehmigung von der Frau des bekannten Künstlers  
PEDRO LUIS RAOTA zur Verfügung gestellt.